

Locuint'a Redactorului

si

Cancelari'a Redactiunii

e in

Strat'a Morariloru Nr. 18.

Scrisorile nefrancate nu se voru primi decat numai de la corespondentii regulari ai „Federatiunii.“  
Articlii tramisi si nepublicati se voru arde.

# FEDERATIUNEA

Diurnalul politicu, literariu, comercialu si economicu.

Va esi Mercuri-a, Vineri-a si Dominec'a.

Prețul de Prenumeratiune:

Pre trei lune . . . 3 fl. v. a.  
Pre siese lune . . . 6 „ „ „  
Pre anulu intregu . . . 12 „ „ „

Pentru Romanii'a:

prea-intregu 30 Fr. = 30 Lei n.  
„ 6 lune 15 „ = 15 „ „  
„ 3 — 8 „ = 8 „ „

Pentru inserțiuni:

10 cr. de linia, si 30 cr. tacs'a timbrala pentru fiesoc-care publicatiune separatu. In locul deschisu 20 cr. de linia.  
Unu exemplariu costa 10 cr.

## Situatiunea.

Diuar. guvernamentalu „Pester Lloyd“ scrie, in nr seu de la 27. iuliu, urmatoriele: „Situatiunea monarcei austro-magiare devine cu atatu mai grava, cu catu sperantiele despre possibilitatea localizarii resbelului d'intre Franti'a si Prussia incepu a disparé. Ar' fi lucru zedarnicu a mai discute asta-di cestiunea, daca statele germane de sudu, fia in urm'a conventiuniloru esistente intre ele si Prussia, fia d'in propriulu loru interesu, au fostu intr'adeveru constrinse se-si parasesca neutralitatea si se mergea pre campulu luptei a latirea cu Prussia. Totu asié de zedarnicu ara fi si discutatiunea, daca Franti'a s'a insielatu amaru prin alaturarea statelor germane de sudu catra Prussia, seu ca ea a fostu, de la inceputu, pregatita la o asemenea schimbare a lucruriloru. Ace'a este siguru, ca Badenu, Württemberg'a si Bavaria facu cauza comune cu Prussia, si Franti'a afla in acesta impregiurare cauza, seu celu putienu pretestu, d'a cercá si ea aliantie. Dupa tote raporturile de asta-di, aliantia franceza italiana este, asié dfeundu, fapta implinita; nu va trece lungu tempu si, in asemene modu, se veru adevéri si scriile nostre despre una aliantia franceza-ispaiuola si ca, in fine, Dani'a nu va remané neutrale indata ce francesii voru tramite una putere armata la litoralulu nordicu alu Germaniei, ba credemu a nu face vre-una combinatiune pre temeraria afirmandu ca intre Parisu si Copenhaga existu degia asta-di a numite conventiuni cari, la momentulu binevenitu, se voru pune in aplicare. In facia unci asemenea aliantie, Prussia inca se va convinge despre necesitatea d'a se intari prin aliati si, daca aruncamu una privire preste char'a Europei, aflamu numai unu unicu statu, la alu carui-a ajutoriu pote contá Prussia, si acestu-a e — Russia. Se pote, ca neutralitatea, proclamata in Petropole in momentulu primu, a avutu caracteru seriosu, inse acesta resolutiune va fi, de siguru, nimicita prin una grupare a Italiei, Spaniei si Dani'i in giurulu Frantie, si nu avemu trebuintia a mai spune, ce feliu de influentia retroactiva va trebui se aiba pentru monarceia austro-unguresca intreveneria Russiei.

Inse mai existu inca si alte impregiurari, cari merita una considerare seriosa. Noi suntemu atatu de pessimisti, incatu nu credemu in nici una sentimentalitate in politica. Se pote, ca scirea unoru diuarie, cumca neulu consulu francezu Lator d'Avreigne are degia in posunariu provocarea catra Austria pentru a inchiaia una aliantia cu Franti'a, e cam precipitata; inse, dupa ce Franti'a si-cerca si afla aliantie, si dupa ce, lucru naturalu, urmarca acestei procedei trebuie se fia in ce'alalta parte contra-aliantie, e siguru ca mai tardu seu mai tempuru vomu primi una provocare, ea-si cea memorata mai susu, si aci se nasce intrebarea, daca vomu poté indestuli pre provocatoriu cu unele frase generale, cu provocarea la neutralitatea si la raportele nostre interne. Cine ne chiama la aliantia in decursulu resbelului, acelu-a — respinsude noi — va deveni in momentulu inchearii paci, celu mai periculosu inimicu alu nostru.

Monarceia austro-unguresca posiede inca unele teritorie italiene, si nu e asié de multu, de candu aceste parti fure reclamate de Italia. Cine ni va garantá, ca aceste pretensiuni nu voru mai fi resuscitate, daca Italia, ca aliatul Frantie, trateza asta-di la mes'a cea verde despre conditiunile de pace, precandu Austro-Ungaria cea neutrale va fi eschisa de la aceste tratari? Cei absinti n'au nici una-data dreptu, mai alesu candu jace in interesulu celoru presinti d'a nu li dá dreptu.

In Romania inca parú a se pregati lucruri, ale caroru-a desvoltare ulterioare nu pote fi fara interesu pentru noi. Pusetiunea principelui Carolu e degia de multu forte precaria; domirea lui se mai numera numai dupa dile, si nu mai este vorba ca ore se fia detronisatu, ci care ar' fi momentulu celu mai acomodat, pentru a se pune

in scena lovitur'a de statu. Ni se enaredia, ca imperatulu Napoleonu ar' i dechiaratu, cu ocaziunea erumperei diferentieloru intre Franti'a si Prussia, cu una vehemintia neindatenata, ca si Hohenzolernulu d'in Bucuresci rebue datu afara. Principele Bibescu, care in caletoria sa d'in tempulu mai recinte, precum ni s'a comunicatu pre cale telegrafica, pareca vre-o cate-va dile in Viena, vine de la Parisu, si barbati bine informati ni spunu cu tota positivitatea, ca d'insulu ar' fi candidatulu francezu la tronulu romanu. De-o-cam-data nu vomu vorbi despre prospectulu celu va ave acesta candidare; e inse siguru ca, in tempulu celu mai prossimu, in Bucuresci va collide influentia franceza si rusesca, avendu de urmare una catastrofa. Daca invinge influentia rusesca, atunci vomu sef ce avemu d'a accepta d'in Sudostulu Europei; inse, daca reesa invingatoria influentia franceza, si daca intr'adeveru principele Bibescu va casciga tronulu romanu, atunci si Franti'a abid ni va dona liniscea la confiniile nostre sudostice, si cu greu va face in favorulu spectatorelui neutralu alu giganticei lupte, ce'a ce ar' fi aplecata, ba chiaru deobligata a face pentru unu aliatu.

Cu ocaziunea acestei aprecieri a situatiunei, nici nu amu mentionatu despre periculu directu, cu care amu poté fi amenintati de catra Russia, nici n'amu reflectatu la scirea venita d'in Municu, si demintata in Viena, ca Bavariei i s'a ascuratu una estindere teritoriale pre cont'a Austriei. Neutralitatea pentru veri-ce pretiu si sub tote impregiurari e intocma asié de periculosa, ca-si una intrare precipitata in actiune, si carea nu este dictata de nici una necesitate.

Premiendu aceste, diuar. guvernamentalu „Pester Lloyd“ se dechiaru in favorulu neutralitatii, in catu adeca ace'a pote fi sustienata fara periculu. D'in participarea Russiei la actiune, dice numitulu diuaru, nu vomu deduce neconditiunatu, ca si Austria trebuie se puna mana pre arme, ci vomu conditiona decisiunile nostre ulterioare de la teatrulu si directiunea operatiuniloru rusesci. Pana aci diuar. „Pester Lloyd.“

D'in tote aceste umceza, ca ostrungurii si-ficmenta capulu cu aliantie esterne si facu combinatiuni despre venitorulu loru rol in acestu resbelu, care pare a se estinde preste intrega Europa. Noi i-intrebamu la rondulu nostru, ca, inainte de ce voru fi pasitu la negociari despre aliantie esterne, incheiatu ei ore in intru aliantie cu natiunile conlocuitoie, seu celu putienu incercatu-s'au a incheia asemenea aliantie? Dat'au ore ungurii natiuniloru nemagiare drepturi si libertati egale cu ale loru?

Ore reclamatu-s'a comisariulu regescu d'in Transilvania, si resituitu-s'a autonomfa secularia si legale a acestei nefericite tiere? Ore indreptati sunt ungurii si nemtii a inchiaia, dupa bunu placulu loru, aliantie esterne pre cont'a celoru a-lalte natiuni d'in patria, si ore cugeta ei ca natiunile neconsiderate nu aru doi se aiba si ele cuventu candu se pretinde de la ele avere si sangele loru?

Estindeti mai antaiu libertatea si drepturile de cari ve bucurati voi si a supra Romaniloru, Serbiloru, Croatiloru si a celoru a-lalte natiuni d'in tierra; resituiti mai antaiu autonomfa Transilvaniei si dati natiunei romane drepturile ce-i competu si, in fine, inchiaiat mai antaiu aliantie interne, si numai dupa ace'a aruncati privirea, d'impreuna cu noi, spre aliantie esterne!

## Camer'a reprezentantiloru Ungariei.

Siedintia de la 25 iuliu.

Presiedinte: Paulu Somsich. Notariu: Stefanu Majláth. D'in partea guvernului au fostu de facia ministrii: Stef. Gorove si Ios. Szlavy.

Dupa autenticarea procesulu verbalu alu siedintiei d'in urma, si dupa presintarea mai multoru petitiuni, cari se transpunu comis. petitiunarie, presiedintele anuncia ca, espirandu terminulu legalu de 30 dile fara a se fi presutatu proteste contr'a alegerii deputatiloru Bela Szondé

si Adamu Lázár, numitii deputati sunt verificati definitivu. Bar. Ios. Rudics presinta petitiunea preutului Fr. Stangel d'in Kis-Acs, prin carea cere permissiunea camerei d'a intentá procesu de presa contr'a deputatulu Vilhelmu Tóth-Pauliny pentru calumniare si vatamare de onore. — Se tramite comis. de imunitate.

Vincentiu Brogyányi interpeleza pre ministrulu justitiei in privintia violintieloru comise de judele supremu alu cercului Pilisiu, cottulu Pest'a, Stefanu Jordán, contr'a locuitoriulu d'in Pomáz M. Takács. Se va comunicá ministrulu concerninte.

Car Bobory interpeleza pre ministrulu presiedinte, daca episcopii titulari numiti de guvernulu ung. precum si cei alesi, primescu litere regesci convocatorie pentru a ave locu si votu in camera magnatiloru? Se va comunicá ministrulu presiedinte.

Dan. Szakácsy interpeleza intregu ministeriulu in privintia procesulu urbarialu alu capitolulu d'in Scpusiu contr'a comunei Ó-Liszka. Se va comunicá guvernulu.

Ministrulu comerului, Ios. Szlavy, respondiendu la interpelatiunea deputatulu Ciotta facuta in privintia aperarii comerului ung. de pre mare in tempulu resbelulu spunc, ca reprezentantii austro-magiari d'in Parisu si Berolinu sunt degia avisati a face pasii necesari in intielesulu, precum doreste interpelantele.

Ministrulu comunicatiunei, Stef. Gorove, responde cu privire la interpelatiunea deputatulu Iosifu Szaplonezay despre construirea catu mai rapede a calii ferate Satu-Mare — Sigetu, ca va intreprinde tote, numai pre cale legale ci si administrativa, pentru ca numita linia se se construia catu mai curundu. — Camera ie spre sciintia respunsurile ministriloru.

La ordenea dilei urmeza desbaterea speciala a supra proiectulu municipalu, si se adopt. toti sei parte cu parte fara modificatiuni.

Siedintia se inchiaia la 12<sup>3/4</sup> ore m

Siedintia de la 26 iuliu.

Presiedinte: Paulu Somsich. Notariu: Stef. Majláth. D'in partea guvernului au fostu de facia ministrii: b. Ios. Eötvös, Ios. Szlavy si Stef. Gorove.

Dupa ceremonialulu indatenatu, Ales. Csiky interpeleza pre ministrulu internelor, daca voiesce se raspunda la interpelatiunea oratorelui, facuta inainte de asta cu vre-o cate-va lune, in afacerea comitelu supremu amoveatu alu cottulu Albei-superoie, c. Haller? — Pre ministrulu comunicatiunei lu intrebá, daca voiesce se ordinez construirea calii ferate Abony-Erlau?

Stef. Kury interpeleza pre ministrulu financiiloru in privintia esarendarii bunulu erarialu de la Monostor. — Interpelatiunile se voru comunicá ministriloru concerninti.

Se pune in desbaterea camerei proiectulu de lege despre creditulu suplementariu alu ministrulu de interne, recerutu prin despusetiunile estra-ordinarie, facute in favorulu restituirii siguritatii publice in mai multe tienuturi ale tierei. — Dupa una discutatiune scurta, camera voteza creditulu mentionatu in suma de 162.000 fl. v. a.

Urmeza la ordenea dilei proiectulu de lege despre creditulu suplementariu alu ministrulu cultelor. Ministrulu cultelor a fostu cerutu unu creditu de 1.013,114 fl., inae comisiunea financiaria a discutatu si deliberatu numai una parte a pusetiuniloru, in suma de 637.057 fl. — Dupa una desbatere scurta, camera voteza pusetiunile discutate de susu memorat'a comis. in suma de 803.742 fl. Dupa ace'a se adopta, fara observare, raportulu comis. eonomic, relativu la creditulu de 7592 fl., recerutu pentru reparaturele ce au se se faca la casa dietei.

Se cetesce a trei-a ora proiectulu municipalu si, la cererea a 20 membri d'in stanga, se face votare nominale a supra primirei lui definitive, alu carei-a rezultatu este urmatoriulu: d'intre 401 deputati verificati, 150 voteza pentru, 101 contra proiectulu, 149 au fostu absinti, presiedintele n'a votatu; deci proiectulu s'a primitu definitivu cu una majoritate de 49 voturi.

Siedintia se inchiaia la 2<sup>1/2</sup> ora d. m.

## Discursul deputat. E. B. Stanescu

(ținut în ședința de la 14 iul. a camerei Ung.)

(Urmare.)\*

Totu Dlu ministru Eötvös dăce în opul său: „Cestiunea națională”, pag. 66. următoriele: „Inse, că țier'a noastră, celu putienu sub miscamintele de asta-di a le naționalităților, nu s'a strafornat în unu statu centralisatu, în întielesulu prusescu s'eu francosu (ce'a ce dorescu mai multi inși d'in partii'a guvernului, precum aretara prin dicursurile lor de la ac'asta desbateră — observa oratorulu): ac'ost'a o întielegu cu atātu mai vertosu, că-ci sub ac'asta forma de administratiune (care — observa oratorulu — este depusa și în proiectulu de lege, precum dreptulu virilu, etc.) sunt vatemate chiaru și cele mai moderate pretensiuni a le naționalităților.”

La pag. 121, dăce dlu Eötvös: „Cele doue miscaminte (religiou și naționalu) — în aparintia atātu de deosebite dupa materi'a lor — tindu la acelu-a-si scopu, care la celu d'antāiu este libertatea religioasă, ăra la alu doilea libertatea națională, adeca în ambe casurile libertatea.”

Intr' adevăru, romanii și cele-l-alte naționalități, tindiendu la libertate, s'au alaturatu d'in ac'asta cauză cātra partii'a liberale și nu cātra cea guvernamentală, și asié nu potu spriginii acestu proiectu de lege, care sugruma ori-ce miscamentu mai liberu, libertatea cuventului și reprezentantii' pură democratică, cari sunt totu atâtea garantii a le libertății individuali, civili și naționali.

La pag. 126 se dăce: Ce'a-l-alta impregiurare specială este: alipirea carea natiunea noastră o-a aretatu-o totu-de-un'a cātra institutiunile municipale.”

Marturisescu cu dorere, că numai naționalitățile, partii'a stanga și partii'a principielor de la 1848 au aretatu ac'asta alipire cātra institutiunile țierei. În opul său, la pag. memorată, dlu Eötvös adauge: „Aceste referinție ale situațiunei noastre au una mare influinția la deslegarea cestiunei naționali;” ăra la pag. 67 dăce: „Ori-cari s'eu fia parerile noastre în teoria despre avantajiele centralisatiunei (și apoi acestu proiectu nu voiesce decātu centralisatiunea intrupată — observa orat.), în momentul de facia nu se pote practicā la noi alta centralisatiune decātu ce'a ce s'ar' margini la acele cauze a caror-a decide este de una trebuinția neevitabilă în interesulu unității statului, lasandu-se totodata destulu terenu si organizatiunei municipale în privinții'a administratiunei.”

\*) Vede Nr. 67 și 68 ai „Feder.”

## FOIȘIORĂ

Societatea academică română

Sesiunea anului 1869.)\*

Procesu verbalu.

Ședința V., Joi, 7. Augustu 1869.

Se cetesce o depesă a dlui A. Hurmuzachi, prin carea anunțā că, fiindu seriosu bolnavu, i este preste potinția a asistā în anulu acestu-a la intrinirea societății.

Se iew spre sciinția.

Dlu Caragiani dă cetire la una colecțiune a sa de cuvinte romane usitate în Macedonia.

Se insarcineza dlu colectante a insemnā dupa fiecare cuventu esplicatiunile necesare, și apoi a le înaintā societății.

Se constata, că dlu I. Massimo, retornandu în București, asta-di a începutu a luā parte la ședințiile societății.

Dlu presiedinte anunțā că, avendu a lipsi d'in București vre o 2—3. zile cu invoierea conferinției, incredintieza presiedinții'a dlui A. T. Laurianu, secretariu generalu.

Ședința VI., Vineri, 8. Aug. 1869.

Presiedinții'a: dlui A. Treb. Laurianu, secr. gen.

Dlu presiedinte dăce, că în urm'a unei încheiări d'in sesiunea anului trecut pentru constatarea și lamurirea averei și fondului societății, delegatiunea a intratu în corespundinția atātu cu ministeriulu de culte și instrucțiune publică cātu și cu ministeriulu de finanție, și cātu atātu fondulu Zappa de 5000 galb și celu alu lui Cuzade 1000 galb. cātu și versamintele anuali de 1000 galb. de la esecutorele testamentaru alu lui Zappa pre anii 1869, 1868, 1867, s'au aflatu în regula și s'au transpusu în propri'a administratiune a societății, dar' că versamintele de pre anii 1866 și 1865 nu s'au potutu lamuri indestulu, pentru că de-si versamentulu an. 1866 se afla la cassa de depuneri, transpusu chiaru prin ministeriulu de culte și instrucțiune publică, totu-si recepsele nu se afla la acestu ministeriu, ăra versamentulu anului 1865 nu se afla nici la ministeriulu de culte și instrucțiune publică nici la cassa de consemnatiuni și nici

\*) Vede Nr. 66 alu „Fed.”

Aceste a le a d'isu baronlu Eötvös ca scriitoriu, și totu bar. Eötvös ca ministru a combatutu aceste aci în camera.

Eu primescu, on. Cam parerile menționate și dechiaru că acele sunt nisece adveruri, în faci'a caror-a se nimicesce cu totulu argumentatiunea Dlui ministru Eötvös, prin carea voiesce a spriginii acestu proiectu de lege. Dupa parerea mea chiaru „referințiile speciali a le țierei”, la cari se provoca asta-di si Dlu ministru Eötvös, demanda ca cestiunea municipielor nostre s'eu se resolve pre bas'a celei mai perfecte libertăți. Inse libertatea este substituțiu cu omnipotinții'a omitelui supremu și, dupa parerea Dlui ministru Eötvös, ac'ost'a se face d'in caus'a „referințielor nostre speciali.” Intr' adevăru, ac'asta conversiune neasteptată a Dlui ministru este curioasă Inse s'eu mai citāmu d'in opulu nemoratu alu Dlui ministru. La pag. 129 dăce: „Sistemulu vechiei nostre administratiuni și predilectiunea cu cartă se alipesc natiunea cātra elu ni dau garantii: că libertatea ce legea o concede particularilor pentru desvoltrea naționalității lor, nu va remane numai gratia scisa.” Ac'ost'a justifică d'ara ăra-si, pentru ce centrulu stanței și partii'a principielor de la 1848 apera cu atātu constantia institutiunile de la 1848.

La pag. 130 se dăce: „Intr'una țiera centralisată, guvernulu, ori-ce intențiuni bune s'eu aiba, nu pote aperi, naționalitățile, cari sunt în minoritate, contra influinției majorității; inse pre langa unu sistemulu de administratiune, precum lu doresce geniulu natiunei nostre, oprimerea naționalităților mai miece este imposibilă.

Asié d'ara, aperiarea proiectului de lege, basată pre „referințiile speciali a le țierei nostre”, nu pote justifică centralisatiunea intenționată prin proiectulu de lege de sub desbateră. Sciitoriulu bar Eötvös, asta-di ministru, dăce într' altu locu: „Candu amu desfintiatu prin legile d'in 1848 privilegiile nobilitare și le-amu estinsu la toti locuitorii țierei, pre langa unu censu, dupa care, într'una parte a țierei, le esercita atari locuitori, cari în majoritatea lor nu se țien de naționalitatea magiara, amu esecutatu în parte principiulu egalității naționali, și pentru ajungerea mai deplină a scopului nu se cere decātu ca în sistemulu nostru de administrare s'eu ne alipimu la principiulu de autonomiă, la ac'asta forma carea, într'unu lungu trecut, s'a contopitu cu esistenții'a noastră morale și usuale. Daca vomu susțiené principiulu egalității și sistemulu nostru de administratiune, pusețiunea particularielor naționalități va depinde numai de la voinții'a lor și de la libertatea, carea se va garantā vietiei municipale.”

Afara de aceste-a, cumcā unu asemene proiectu de

la ministeriulu de finanție: prin urmare, dlu presiedinte este de opinione, ca și până ce Societatea, în conformitate cu încheierea d'in ședinții'a II. de la 4 a lunei curente, punctulu 18., ar' numi una comisiune pentru esaminarea socotelelor și actelor relative la fondulu, venitul și spe-sele societății, s'eu se insarcineze unulu său doi membri d'in conferinția, cari s'eu cerceteze și s'eu se informeze despre adevărata stare a lucrului în cele doue versaminte în cestiune, ca asié s'eu se pōta usurā lucrarea comisiunei ce se va numi de cātra societate.

Ac'asta opinione se adoptă, și domni J. Massimo și G. Sionu se insarcineza cu îndeplinirea acestei lucrări.

Dupa aceste, Conferinții'a pentru unele lucrări de specialitate trece și, cu acelu-si presiedinte și secretariu ad hoc, se constituie în secțiune filologică.

Se dă cetire la unele pasage d'in manuscriptulu traducerii comentarielor lui Julius Cesare „De bello gallico”, manuscriptu prezentatu delegatiunei în urm'a concursului publicatulu anulu trecut, și care porta devis'a: „Concordia crescutu vires.”

Pentru censurarea acestui operatu se numesce una comisiune de trei în persoanele dloru J. Massimo, S. S. Biera și J. Caragiani, carea va avē a reportā secțiunei la timpul seu.

Se suleva cestiunea despre compunerea și edarea unui dictionariu.

Dupa o discuțiune mai îndelungată, la carea ieau parte toti membrii presenti, și anume, dupa discuțiunea d'ara în dictionariu sunt de a se admite neologismii său numai cuvintele vechie romane, cuvintele numai curatu romane său și cele straine dar' usitate mai multu său mai pucinu la romani, și d'ara dictionariulu este a se face în form'a unui glosariu de tote cuvintele admise și neadmise, său în form'a unui dictionariu academicu în care s'eu se admite numai cuvinte curatu romane, ăra cuvintele straine, cari au fostu său mai sunt inca în usu la romani, s'eu se publice într'una colecțiune separată, și, în fine, d'ara ac'asta lucrare are s'eu incepa inca în decursulu acestei sesiuni său numai la sesiunea viitoră: dupa discutiunea a tote aceste, dlu A. Treb. Laurianu presintă urmatori'a propunere:

„Se va pune în lucrare:

I. Glosariu de cuvinte, cari sunt său au fostu în usu la romani în diverse provincie, fara distințiune de origine.

II. Dictionariu alu limbii romane

lege penetratu de spiritulu centralisatiunei este daunosu și periculosu cu privire la „referințiile speciali a le țierei nostre”, ac'ost'a a doveditu-o forte bine nu Eötvös ca ministru ci ca scriitoriu, la pag. 135 a opului său, unde dăce: „Recunosc că, d'ara libertatea politică s'ar' statori și la noi dupa formele cari erau în vigore în Franci'a înainte de imperiu, adeca pre bas'a puterii absolute a majorității parlamentare și a administratiunei centralisate (ce'a ce corespunde pre deplinu omnipotinției partiei guvernamentali magiare și institutiunei de comiti sapremi creată prin proiectulu de lege prezentu — observa oratorulu) naționalitatea magiara ar' fi împartesita în nisece favoruri, de cari nu s'eu bucuratu nece-una-data; inse, abstragendu chiaru și de la greutățile cu cari ar' fi împreznată în țier'a noastră ac'asta administratiune, ac'asta centralisatiune rigidă, ore favorurile, în cari s'ar' împartesit naționalitatea magiara, potē-voru ascurā statulu magiara? Nu.

(Va urmā)

Din Campi'a Transilvania, 16 iuliu 1870

Precandu necesitate a întemeierii unui fondu pentru teatrulu romanu a devenitu nedisputabil; precandu intrēga romanimea a adoptatu cu entusiasmu conclusulu inteligentiei romane d'in Pest'a în obiectulu acestu-a, și precandu Dlu Milo, renumitul presbiteru alu Taliei și dramaturgulu romanu seceră complacerea și laud'a nu numai a connatiunilor săi ci chiaru și a strainilor, în reprezentatiunile sale de prin Brasiovu, Sibiu, Clusiu, etc, facundu astfelu totu mai urgentă și neîncungiurabile lips'a fundarei unui teatru pentru romanii de d'incece de Carpati; pre atunci Campi'a, ac'asta parte nefericită a Transilvaniei, inca nu a remasu neîmpartesita d'in ac'asta emotiune, multumita unoru bravi conducatori ce-i posedē!

Credu, că o cunoscută stimatiloru lectori ai „Federatiunei” miser'a stare a Campiiei transilvane, unde nu se afla nece una cetate, ba nece unu orasiu de d'ăi Domne; nu se va mirā d'ara d'aca, la cei mai multi d'in Campi'a, teatrulu e unu ce rar, ma pote chiaru și necunoscutu că-ci, lipsindu-i orasiile, societățile teatrale o încungiura cu totulu, ne avendu ce-va speranția de castigu.

Aceste triste cercustantie, esaminandu-le paroculu rom. d'in Tritulu-de-susu, I. M., d'in nemarginit'a îmbire ce o nutresce cātra natiunea sa, ca unu adevăratu parinte, și-a propusu a scote pre fiii săi d'in aceste-a neajunse prin midilocirea de reproducțiuni teatrale în midiloculu fiiloru săi iubiti, sperandu, pote, că astfelu va meritā și

de tote cuvintele romane, în tote ramurile de cunoscutie.

III. Vocabulariu de cuvinte straine în limb'a română, cu îndreptarea la cuvintele curatu romane d'in dictionariulu limbii romane.

Tiparirea Glosariului se va incepe cu colecțiunea de cuvinte vechie romane a dlui T. Cipariu, și apoi cu colecțiunea de cuvinte macedo-romane a dlui I. Caragiani, și se voru invitā toti cei ce posedu său s'aru insarcinā cu atari colecțiuni, de a binevoi a le înaintā societății. Tiparirea se va face în analele societății său în una publicatiune anume.

Cu lucrarea dictionariului se insarcineza una comisiune de trei membri, cari s'eu publice inca în cursulu acestui anu celu pucinu 24 cole în formatu de lesiconu, foia diametrate albă, care se va împarti la literatii d'in diverse părți spre a o completā.

Ac'elu-si comisiune va trece cuvintele cari le crede straine în vocabulariulu de cuvinte straine.

Amendoue aceste lucrări, comisiunea la-facere sesiune le va supune apretiarei secțiunei filologice.

La a dou'a editiune, se voru luā în consideratiune atātu colecțiunile său completările particularilor cātu și apretiarile și încheiările secțiunei filologice.

Asemene va urmā: a treia, a patra editiune, și asié mai incolo.”

Ac'asta propunere se primesce în unanimitate.

Pentru ca comisiunea ce se va insarcinā cu lucrarea dictionariului s'eu pota avē unu modelu dupa care se puceda în lucrarea sa, dlu A. T. Laurianu se insarcineza a prezentā secțiunei lucrarea cātoru-va cuvinte, avendu în vedere originea, semnificarea lor generală, diversele acceptiuni, figurarea lor în frase, și altele precum și traducerea lor în ore-care limbă, și preste totu unu planu pentru lucrarea comisiunei la compunerea dictionariului.

Ac'asta lucrare o va supune cātu mai curendu apretiarei secțiunei.

Se suleva cestiunea despre ortografi'a în carea voru fi a se tipari aceste lucrări precum și analele societății, până la definitivă stabilire a ortografiei romane; discușiunea inse, fiindu timpul înaintatu, se intrerumpe și se amēna pentru alta ședinția, până la sosirea gramaticii dlui Cipariu; ăra ședinții'a de asta-di se radica la 6 și 1/2 ore, anunțandu-se cea viitoră pre mane, 9 augusta, la 1 ora dupa media di.

dinsulu vre-una cruce pentru merite de la generosulu ministeriu ungurescu, pentru-că i-dă mâna de ajutoriu atât de buna intru realizarea planurilor sale de magiarizare.

Sermana natiune romana, pâna candu vei fi condamnată a laptă la pieptulu tēu de mama, totu sierpi veninosi si ucidiatori de fiii tēi? pâna candu vei fi condamnată a cresce cu spesele tale, in institutele tale, atâti-a fii necredintiosi si malitiosi? Amaru au trebuit sē pecatueasca strabunii nostri, ca atâte-a secle de suferintia, batu-jocura si umilire sē nu fia destula penitentie, sē nu fia in stare a imblândi mania a-totu-poterniculu Ddieu! — Pâna candu vei totu suferi? Fiii tēi pâna candu se voru totu tērai? Si tu Preute, parinte sufletescu alu unei comune curatu romane, pâna candu vei abusa de bunetea mamei tale — a natiunei, — pâna candu vei mai portă rotulu sierpelui, care a muscatu sēnulu ce l'a scapatu de inghiatiere? Pâna candu? Ar' fi vai de natiunea noastra, candu toti conduceatorii ei aru fi astfelii.

Dar' sē incetezu cu lamentarea si sē ve descriu causa dorerei mele: Parochulu Tritului-de susu, parintele M. . . adeca, unulu carele inca a mancatu in 4 ani pana Seminarului Blasiannu, in tomn'a anului trecut, petrunsu de spiritulu secului presente, a decisu infintiarea unei casine magiare, chiaru in casele sale si, ajutatu de câti-va deregatori si nobili unguri d'in locu si giuru, a si compusu statutele totu in limb'a magiara, asterendule spre aprobare la locurile competente, carea fapta a dinsului, placundu prē tare stapaniloru, firesce că numai decătu a si dobenditu aprobare si intarire, si asiē s'a si deschisu in cas'a numitulu parochu romanu una casina magiara. Acēst'a a facut'o numitulu parochu d'in prē marea iubire câtra limb'a magiara, pentru a carei glorificare, nu s'a rusinat — chiaru in una societate romana a se esprime: „cum că celu ce nu scie limb'a magiara nu pote fi cultu.“ Firesce, că Domn'a sa, ca unulu carele numai in cârti magiare si-afia tota petrecerea si distractiunea, e de parerea, că alte limbe nu aru fi in stare a-i face acestu servitiu, cu opuri atātu de frumose ca: Conte de Monte Cristo, etc.

In anulu acestu-a inse, ca sē face si mai cunoscuta existintia casinei sale, si ca sē-i castige si mai grasu autementu, a aflatu cu scopu a arangia in favorea ei una productiune teatrale in limb'a angeriloru. Spre scopulu acestu-a, a si condusu câti-va studinti unguri d'in Ajudu cari, pricependu art'a schimosirei magiare, in ser'a de 10. iuliu a. c. au si jecatu pre bin'a asediata in siur'a desu numitulu preutu, fiindu aplaudati, precum audu, de unu publicu numerosu, mai aleau că această comedia a fostu armata si de unu balu totu spre acelu scopu arangiatu.

Siedintia VII., Sambeta, 9. augustu 1869.

Se ia in discussiune regularea administrarei fondurilor societății, regularea contabilității si, preste totu, a cassei societății, si se numesce una comisiune de trei in persoanele dloru M a s s i m u, C a r a g i a n i si B a b e s i u pentru elaborarea unui regulamentu despre administrarea fondului societății.

Restulu timpului se petrece in discussiuni filologice literare si scientifice.

Siedintia VIII., Luni, 11 Augustu, 1869.

Se constata că, dlu R o m a n u sosindu la Bucuresti, a inceputu a luă parte la siedintie.

Pentru regularea bibliotecii Academiei se numesce comisiune in persoanele dloru R o m a n u si P a p i u.

Se face ordinea de dî pentru siedintiele viitorie:

- programu pentru tinerea siedintieloru plenarie private ori publice ale societății.
- Projectulu pentru modulu lucrării dictionariului.
- raportulu comisiunei numite pentru esaminarea manuscrisului de traducerea opului: „De bello gallico“, care sē-si dēe si opiniunea, daca mai este a se continuă concursulu
- adoptarea unui modu provisoriu de scriere pentru publicarea analeloru si altoru lucrări ale societății, pâna la definitiv'a stabilire a ortografiei.
- raportulu comisiunei insarcinate cu cercetarea versamenteloru de la anii 1865, 1866.

Siedintia IX., 12. aug. 1869

Se ia in discussiune projectulu de regulamentu pentru lucrarea dictionariului.

Se discute si se adopta 6. articole

Siedintia X., 13. aug. 1869.

Secretariulu ad-hoc, pentru ca discussiunile sē nu se prelungeasca preste mesura si pentru ca redactarea procesului verbalu sē se pota face in tota regula, roga pre membri ca sē binevoiesca a se tienē intre marginile regulamentului, care dice că nimeni nu pote vorbi de duce-ori la unu obiectu decătu numai cu permisiunea adunare; că propunerea trebe sē fia secundata spre a se potē supune aprecierii adunare, si că propunerile si amendamentele au sē fia formulate in scrisu spre a potē fi puse la votu.

— Ce e dreptu, ou nu am fostu de facia, pentrucă mi-a fostu rusine, că unu confrate alu meu se pote demite chiaru pâna a pune fundamentu la perirea natiunei sale, am intielesu inse d'in altii, că bucat'a reprezentata a fostu: „S o l d a t u l u f u g a r i u.“

Veti fi pote curiosi, sē sciti cum stămu pre aici in privintia administratiunei; ve respundu dara cum că forte reu, asiē câtu mai reu nu pote sē stēe alta parte a Transilvaniei, fiindu-că nicairi domn'a arbitriului nu pote fi asiē in flore ca chiaru pre Campia. Aprinderile, uciderle si furturile sunt la ordine; in septemanele trecute, preutul gr. rea. d'in Cicudu, G. Tarca, fū lovit in capu si ucisu de sierbulu sēu. Alalta-ieri, d'fua mare, pre la 10 ore antemeridiane, in Turd'a chiaru, in strat'a ce duce câtra Clusiu, navalira furii in o macelaria si, apucandu pre calfa care chiaru si-gatase carnea de vendutu, lovindu-lu cu securile in capu, luandu-i 56 fl. ce-i aveă la dinsulu, si inchidiendu us'a pre dinsulu, lu lasara abiē resuflandu si a dou'a d'i a si repausatu! Causatorii faptei nu se sciu siguru; s'au arestatu inse trei magiari ca suspecti! Asemenea furtu, inse fără ucidere, s'a intemplat in dfilele trecute si in macelaria d'in piatiu, era-si d'fua, pre la media-di.

Precum se vede, in statulu Ostrungariei nu e securu omulu nece chiaru in cas'a sa de si, prelanga una multime de gendarmi de securitate, avemu armata nu numai imperatesca ci chiaru si ministeriale, prin urmare si in ast'a privintia eră cu multu mai bine sub absolutismu!

In privintia scolara inca stămu câtu se pote mai reu, că-ci inimicii nostri, ca sē lipsesca pre preuti de tota influintia a supr'a poporului, au midi-locitu, ca preutiloru sē nu li fia iertatu a primi oficie profane, ca asteliu acelea sē le pota imbracă dinsii, si asiē sē-si asecure suprematia a supr'a poporului nostru celui dedatu la servilismu. Oh! serace romane, ore ce venitoriu te astepta? Videant consules. De asta data inchiaiu!

Unu preutu romanu.

## VARIETATI.

\* \* \* Projectulu de lege pentru organizarea municipieloru) fu condamnatu in districtulu Fagarasiului chiaru si de capitanulu supremu Ladislau T a m a s i u, care a agitatu pentru respingerea lui, celu putinu asiē scriu mai multe foie magiare, d'intre cari „Pesti Napló“ este infuriatu si face numai batu-jocura d'in Dlu capitanu T a m a s i u. Daea

Se continua desbaterea a supr'a projectului de regulamentu pentru lucrarea dictionariului, si se adopta pâna la alu 12. articolu.

Siedintia XI., 14. aug. 1869.

Urmēza continuarea desbaterei projectului. Desbaterea se termina cu articolulu 18. ultimu in projectulu originalu.

Presedintele suleva necesitatea de a se adauge in regulamentu unu articolu relativu la proprietatea dictionariului, la scoterea speseloru de tipariu si altele, si, d'in motivu de a salvă principiulu si dreptulu de proprietate si de a face ca fondulu capitalu alu societății sē nu suferă nici o scadere, este de opiniune, că atātu spesele de tipariu câtu si tote alte spese ce se voru face cu lucrarea dictionariului, sē reintre in cass'a societății, era restulu exemplarieloru se remana proprietatea autoriloru atātu in prim'a editiune câtu si in tote editiunile posteriori.

P a p i u este de opiniune, că pentru acum nu pote ven in discussiune decătu numai prim'a editiune, fiindu că la editiunile posteriori conlucrarea si, prin urmare, si partea de proprietate a societății e mai insemnata, si chiaru si la editiunea prima nu se pote contestă, pâna la unu punctu ore-care, că proprietatea este comuna intre societate si intre cei cari voru elaboră dictionariulu. Productulu mintiei fia-carui este proprietatea. Partea de proprietate inse nu s'ar' potē precisă acum, pentru acea cestiunea de proprietate sē nu se atinga in regulamentu, ci sē se dica numai, că d'in exemplariile de prim'a editiune se voru scote tote spesele de lucrarea si tipariulu dictionariului, era restulu exemplarieloru remane in folosulu autoriloru.

B a b e s i u tiene că proprietatea este esclusiva a societății, fiindu că comisiunea lucra numai d'in mandatulu si dupa instructiunea societății, si asiē la membrii comisiunei si la alti colaboratori ar' dă numai d'in cascigulu ce ar' resultă d'in vinderea exemplarieloru.

In urma se primesce formularea facuta de secretariulu ad-hoc că: Din vinderea celoru 3700 exemplarie de prim'a editiune se voru scote spesele de tipariu si cele facute cu lucrarea dictionariului, era restulu exemplarieloru remane in folosulu membriloru comisiunei in proportiune cu lucrulu pusu de dinsii intru elaborarea dictionariului.

Siedintia XII., 16. aug. 1869.

Se adopta regulamentulu pentru elaborarea dictionariului.

sunt adeverate aceste sciri, apoi sē lasămu pre „Pesti Napló“ in furorea sa; elu se va vindecă una data.

\* \* \* (O r a d e a - M a r e.) Comisiunea esmisa pentru esaminarea calei ferate Oradea-Marc-Clusiu s'a reintorsu d'in Clusiu si a constatat, că această linia, de 20 mile lunga, se pote percurge, fără nice una traganare, in 5 ore si 3 minute d'impreuna cu timpul de statiunare. Acēsta linia se va deschide si se va dă comunicatiunei in 1 augustu.

\* \* \* (E p i s c o p o l u S t r o s s m a y e r), reintorcandu-se câtra casa, trecu prin Zagrabia unde fū intimpinat in modu demunstratoriu, si de unde, dupa una diumetate ora, plecă spre Sisseg, unde asemene se pregatescu serbări si ovatiuni demunstratorie.

\* \* \* (S e n a t u l u f e d e r a t i u n e i e l v e t i a n e) adreseza una proclamatiune forte insufletitoria câtra armata chiamata de a aperi neutralitatea Elvetiei. Acēsta armata este gat'a a mori pentru libertatea republicei elvetiane, cartirulu ei principalu este in Olten, in cantonulu Solothurnu. Asiē facu republicanii.

## Sciri electrice.

Parisu, 24. iul. Dupa-ce senatulu votă bugetulu, sesiunea camerei s'a inchiaiatu prin decretu imperatescu.

M u n i c h u, 24. iul. S'a inceputu degiă incungiurarea cetății Ulm cu apa.

V i e n a, 25. Consiliulu a decisu definitivu a conchiamă dietele pre 15, senatulu imper. pre 25 augustu si delegatiunile pre 8 sēu 10 septemvre. — In Leopole s'au intemplatu escesse gidanesce. — „N. Fr. Presse“ comunica una corespundintia d'in Florentia, in carea se dice, că Francia si Itali'a au inchiaiatu una aliantia ofensiva si defensiva, in urm'a carei-a conventiunea d'in septemvre 1864 intra era-si in vietia; Francesii parasescu statulu papalu, Itali'a inse se obliga a pune pre pitioru de bataia 100,000 fetiori, si a impedeacă ori-ce invasiune pre teritoriulu papalu. Guvernulu francesu se invoi, mai departe, a procură Italiei imprumutulu necessariu sub conditiuni favorabile. — Tote trupele d'in provinciile de ostu trecu preste Kassel spre Frankfurt si Mainz.

S a a r b r ü c k e n, 25. iul. La Forbach posteza una divisiune franceza. In 24. s'a intemplatu unu atacu la Gerstweiler. Francesii se retraseră cu una perdere de diece fetiori. Prusii n'au

Siedintia XIII., 18. aug. 1869.

Sionu raportēza că, dupa informatiunile ce a luat de la Constantiu Z a p p a, esecutorele testamentariu dupa Evangeliu Zap a, administrarea versamenteloru de 1000 galb. a inceputu in anulu 1866. Remane a se deslegă intrebarea, daca se cuvine societății versamentu pre an. 1865?

Se mai precisēza unele obiecte de a se pune la ordinea dfilei, precumu:

- regulamentu pentru delegatiunea societății.
- formulariu de diploma pentru membrii societății.
- raportulu delegatiunei despre lucrările ei in anulu expirat.
- unu regulamentu sēu instructiune pentru elaborarea glosariului si a vocabulariului.
- numirea membriloru comisiunei pentru lucrarea dictionariului.
- numirea sēu alegerea de membri noi actuali, apoi de membri onorari si corespondenti ai societății.

La ordinea dfilei se pune cestiunea ortografiei sēu modulu de scriere provisoriu, si se numesce comisiune in persoanele dloru E l i a d e, R o m a n u si M a s s i m u, ca sē face unu projectu in privintia acēst'a.

M a s s i m u se insarcineza cu lucrarea projectulu de regulamentu sēu instructiune pentru elaborarea glosariului si a vocabulariului.

Siedintia XIV., 19 augustu. 1869.

Spre a veni intr'adjutoriulu comisiunei pentru elaborarea dictionariului limbei romane, s'a luat urmatori'a resolutiune: „Toti membrii societății precum si alti literati romani sunt invitati a dă concursulu loru la elaborarea dictionariului limbei romane, luandu olegatiunea morale de a tramite lucrările sale comisiunei de trei, cu care voru avé a se pune in intielegere a supr'a impartirii lucrării si a timpulu presentarei lucrărilor. Fia-care d'intre elaboratori va primi remunerariu 15 galb. de una cola tiparita.“

Se insemna, că acesti colaboratori nu se voru impartesi d'in posibilulu folosu ce ar' resultă dupa scoterea speseloru societății cu tiparirea si altele.

suferitu nice una perdere, Puscele cu acu se tienu bine facia de puscele Chassepots. Cinci desertanti francesi se oferira avangardelor prusesci. (Acosta scire provine d'in fantana prusca si este tendentiosa. Red.)

Parisu, 25. iul. Ministrulu de resbelu ordonà, ca fortificatiunile in giurulu Parisului sè se puna in stare de aperare. — Se comunica in modu oficialu, ca Franci'a va respectà declaratiunea d'in 1856 in privinti'a dreptulu marinu; ea nu se va atinge nice chiaru de averea inimiculu daca acèst'a se va aflà pre nài ispaniole sèu americane, de ora-ce Ispani'a si Americ'a n'au luat parte la declaratiune.

Berolinu, 25. iul. Regele a emis una proclamatiune, prin carea multumesc pentru manifestatiunile patriotice a le toturor sementfeloru Germaniei si promite fidelitate pentru fidelitate. — Regele termina dicundu: Resculara unanimu a sementfeloru germane si a principiloru a conciliatu tote contrastele. Germani'a, carea n'au fostu nici una-data asid de unita ca-si asta-di, va aflà in concordia sa garanti'a, ca resbelulu va aduce una pace duratoria si d'in semenatur'a uduta eu sange va cresce recolta Libertatii si unitatii germane.

Parisu, 26. iul. Una depesia a comandantelului Leboeuf anuncia, ca generalulu Bernis a batutu despartimentulu de explorare d'in Niederrhonu; unu oficieru bavaresu fu omoritu si doi prinsu. — „Journal Officiel“ publica una depesia a lui Grammont d'in 24. iul., carea chiarifica procedur'a correctu a Franciei si areta prin documente, ca Thiele a declaratu lui Benedetti inca la inceputulu anulu 1869, ca despre candidatur'a principelului de Hohenzollern nice vorba nu pote fi. — Totu „Journ. Ofic.“ publica, in nr. de ieri, unu articlu lungu, in care, asemenandu poliitie'a francosa cu cea prusca, dice: Tota responsabilitatea resbelulu cade a supr'a egoismulu regelui pruscescu si asupr'a contelului Bismark. Mai departe areta cum Prusi'a a violatu drepturile Germaniei de sudu, cum a rapitu de la Danimarc'a Schleswigulu de nordu, cum a procesu facia cu Hannover'a, Kurhessen, Frankfurt si Passau si cum a facutu d'in principii germani nescie prefecti coronati ai federatiunei germane de nordu. Europa este amenintata prin restaurarea monarchiei lui Carolu V. Foi'a mentiuneza, in fine, dorinti'a Prusiei de a pune man'a pre unele parti d'in teritoriulu rusescu, si eschiderea brutale a Austriei d'in Germani'a si inchizia, dicundu: Victori'a imperatului France-siloru va fi una victori'a a dreptulu si a progresulu.

Vien'a, 26. iul. D'in funte siguru se anuncia, ca „W. Ztg“ va publicà preste putiene d'ile declaratiune oficiale a neutralitatii Austriei. „Taggeblatt“ si „Tagespr.“ anuncia unu contractu a guvernulu cu mai multe bance in privinti'a unei anticipatiuni de 12 milioane pentru acoperirea spe-seloru neutralitatii armate. D'in Berlinu se anuncia, ca Bismark a multumitu lui Wimpffen, pentru esoperarea neutralitatii Austriei. — Corespundintii d'in Pfaltzulu renanu raporteza, ca germanii voru incepe lovirea ofensiva, fara a asceptà vre unu atacu d'in partea francesiloru. — D'in Berlinu s'a tramisu ordinu in provincie, ca pre 27 l. c. sè se arangeze in tota Prusi'a una di de rogatiune generale. Se crede ca acèst'a ar' insemnà, cum-cà Prusi'a si-incepe actiunea resbelica.

Vien'a, 26. iul. Diuarului „Fremdenblatt“ i se scire d'in Hagenbach, una comuna mica langa drumulu de la Lauterburg cãtra Rheinzabern si Germersheim, despre unu atacu alu avangardelor. Turcos-ii (infanteristi francesi) fure respinsi preste granitia. (!)

Berolinu, 26. iul. Bismark predece lui Thiele afacerile diplomatice, d'in caus'a ca elu pleca la armata. Pensunarea lui Werther, fostu consulu in Parisu, este definitivu decisa.

Furtu, 26. iul. Concentrarea trupelor pre campulu Lech la Augsburg este implinita. Se ascepta una miscare generale pre d'ilele 27 pãna 30 l. c. — Armarea fortaretiei Ulm este gat'a.

Vien'a, 26. iul. Ieri au avutu locu in ministeriulu de resbelu consultari cu industriari mari despre eventualele liferari militare. — Tagespresse“ si „Taggeblatt“ confirma existintia unei conventiuni de aliantia intre Prusi'a si Bavaria, prin carea se garanteza integritatea teritoriulu bavaresu si respectarea liniei Main'a.

Berolinu, 26. iul. Principele pruscescu de corona pleca asta-di la Muniu, pentru ca sè primesca comanda.

Vien'a, 26. iul. Intrunierea delegatiunilor e defipta pre 8. septemvrie.

Haga 26. iul. In Hollandi'a s'a opritu esportulu si transportulu de cai si arme.

Vien'a, 27. iul. „Tagblatt“ scire, ca trupe rusesci, constatatoric d'in 30,000 fetiori, sunt concentrate la Czenstochan. — Se dice ca oficiulu esterneloru au primitu sciri despre inarmari estra-ordinarie ale Rusiei. Vimercati si Artoni au sositu aice in misiune estra-ordinaria. Consiliariulu Klaczko a plecatu ieri la Parisu.

Muniu, 27. iul. La cererea comandante-lui d'in Holstein, s'au tramisu acolo 500 fetiori.

Parisu, 27. iul. Maresialulu Mac Mahon a sositu ieri in Strassburg.

Berolinu, 27. iul. Diuar. ofic. „Prov. Corresp.“ vorbesce despre intentiunea Prusiei, d'a face una lovitura ofensiva contr'a Franciei. Guvernulu pruscescu a tramisu una somatiune cabinetulu florentinu, provocandu-lu a se declarà, ca

ee condutita va observà. — Iai „Correspondenz-bureau Wolff“ i se comunica d'in Colonia, ca Angli'a, contr'a declaratiunei de neutralitate, liferaza Franciei carbuni, patrute si cai.

Bursa de Vien'a de la 27. iuliu, 1870.

Table with 4 columns: Item (5% metall, Imprum. nat., Sorti d'in 1860, Act. de banca, Act. iust. cred.), Price (50.30, 59.20, 86.—, 642.—, 20a.—), Location (Londra, Argintu, Galbenu, Napolcond'or), and Value (131.50, 133.50, 6.20, 10.93).

Proprietariu si editoriu ALESANDRU ROMANU Redactoru respund. interim. IONU POBUTIU.

Feriti-ve de speculanti amagitori!

Intre multele anunturi, mai alesu cele de orologie, sunt unele prea pompoze si compuse cu intentiunea de a prinde in cursa pre locitorii de la tiera (provinciali). Ori si cine dar intru interesulu s'au propria ferescu-se de a cumpra orologiele pentru cari venditoriulu nu pote da garanti'a d'ajuna. Orologiele cumperate de la mine se pote totdeauna si dupa placu an a mi-se returna, an a se schimbà cu altele, una dovola neces'ia de caa mai esacta soliditate.

MINUNILE OROLOGELORU NOSTRE

sunt orologiele prebina regulate, cari se vendu cu reversale de garanti'a; neolie se vendu, precum se pote vede mai la vale, cu pretulii este micu, numai ca creerea loru sè fia mai mare. Deci, nimone sè nu scape ocaziunea binevenita de a se providè cu una esacta obiectu alatu de trebnieasa pentru de seo care casa.

Pentru tote orologiele se garanteza.

- 1 orologiu femmosu cu capulu de bronzu si cadranulu emailatu . . . . . fl. 1.50
1 acelu-si, preafinu orolain, cu desceptatore . . . . . fl. 1.60
1 orologiu cu piclura fina pre partea anterioru, cadrelu aurie s'au cu gravure de arte elveticu, tote cu desceptatiuni, unulu . . . . . fl. 2.50
1 orologiu de salone d'in bronzu cu recipientu si postamentu, unulu . . . . . fl. 2.50
1 orol. mare auritu . . . . . fl. 3.20
1 orologiu anglezescu de cabotinu, cu descept. carelu nu lu lasa a dormi, cu l'oca . . . . . fl. 6.
Orologie elveticane de pusunariu, bine regulate, cu garanti'a pre doi anii, forma preafinosa, d'impr. cu catena de auru-nou . . . . . fl. 4.50

Orologie anglice de pusunariu

[cu machina de nicolu s'au de precisiune, garanti'a pre 5 anii, acesce sunt cele mai sigure orologie fabricate pana acumu.

- 1 Cronometru Glinharia . . . . . fl. 9.50
2 anora cu sticlu de cristalu . . . . . fl. 10.50
1 orol. mare auritu . . . . . fl. 11.—
1 orol. cu capulu duplice, savonetu . . . . . fl. 13.50
1 acelu-si auritu . . . . . fl. 14.50
2 Remontoria (Gira elveticu) . . . . . fl. 10.50
1 anora de colte mai nouu, cu sticlu de cristalu duplice, catu se pote vede constructiunea fara a se deschide orolainu . . . . . fl. 10.50
1 anora-si, anora mai fina . . . . . fl. 13.50
Orologie pentru domni, fine si elegante . . . . . fl. 12, 15, 18

Totu felulu de orologie vechie, si cele ce aici nu sunt insirate, se vendu mai estinu decau ori unde aiurea. Unu orologiu de sore bine regulatu, cu compasu, in forma de pusunariu, si dupa carele se potu regulà tote orologiele mecanice, costa numai 25 cr.— Se afla de vendiare numai la subsemnatulu.

Tote marfariile cari nu voru conveni O. D. cumperatori au se voru repirmi au se voru schimbà cu altele, ceea ce dovdesce soliditatea cea mai esacta.

Ornamente estine pentru domne si domni

Ornamentele d'in metala nou (auru nou) facu de primasa pre cele genune pentru ca acesce noue fabricatiuni nevi in colaru nevi in forma (fagon) nu eoda celora genune, apoi este de insemanat ca nu costu nici a patra parte d'in pretulu ce se da numai pentru forma (fagonulu) celora genune, deci unmeza de s'au se pote mai aaleso ori cumpra ceea ce este mai nou si mai modernu. Insu si cumperatoriulu pote fi amagitu cu acesce, alatu sunt de bine imitate.

Celle mai noue ornamente

dupa forma cea mai moderna fabricate d'in auru nou, carele pastreza colora auru si prin ornate semena de minime cu ornamentele genune, cu pietre imitate sau cu emalu dupa cum cere fagonulu.

- Brosie (are) fine I buc. 40, 60, 80 cr. fl. 1.
preafine I buc. 1.50, 2.50.
Cereci, fini, I parch. 50, 80 cr. fl. 1.
preafine I buc. 1.50, 2.50.
Garniture intregu, acc. si cereci 80 cr. fl. 1.20, 1.60.
preafine I buc. 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 5.
Bragiete, fine, I buc. 50, 80 cr. fl. 1.
preafine I buc. 1.50, 2, 3, 3.50.
Coliere preafinose, I buc. 90 cr. fl. 1.20 pãna 1.50
Medaliune, fine, 20, 40, 60 cr.
preafine 80 cr. fl. 1, 1.50.
Inele preafinose, cu eschite petru imitate, I buc. 30, 40, 50, 60, 80 cr. fl. 1.
Catene de orologie pentru domni, scurte 50, 80 cr. fl. 1, 1.50, 2.
Catene de gramadi, fine, fagonu venetianu fl. 1.50, 1.80, 2.
Ace pentru domni 20, 40, 60, 80 cr.
Bumbi la camesia I buc. 10, 15, 20, 30 cr.
Bumbi la maneece I par. 20, 30, 40, 60, 80 cr.
Bumbi la guteru, 5 si 10 cr.
Garniture intregu, bumbi la camesia si maneece, 50, 80 cr. fl. 1, 1.50.
Legatura de atermetrie de orologie 60, 80 cr. fl. 1.
Inele de auru genuinu cu pietre fl. 1, 50 cr. 2 fl. 2 fl. 50 cr.
Catene de argintu, de 13 probe, aurite prin focu, scurte, fl. 3.50, 4.
Catene lungu la g'itu, totu de 13 pr. fl. 6, 7.
Medaliune de argintu, 13 pr. aurite in focu si emailate, fl. 2.50, 3.

Ornamente fine de briliante.

Dusu-i cumperatoriulu pote fi amagitu prin acesce ornamente cuprinse in argintu, preafinose cu sobratu auritu si cu auru briliantele (brilianti) imitati sunt de cristalu de montu fine totu carele nu perde viuutu focu, sunt si alta imitatiuni de petru preafinose.

- 1 Brosiu fl. 4, 5, 6.
1 par. Cereci fl. 3, 5, 6.
1 par. bumbi de camesia fl. 2.50, 3.50, 4.50.
1 anu pentru domni fl. 1.50, 2.50, 3.4.
Inele cu briliante d'in auru fl. 1.50, 1.50, 2, 3.
Crucutitie, inime a se purà la g'itu fl. 2, 3, 4.

Ornamente de doliu (gele)

negre, forma preafinosa si ticetorie, d'in s'ireta, totu inava, si coram de bibolin.

- 1 brosiu (are) 20, 30, 40, 80 cr. fl. 1.
1 par. cereci 25, 35, 50, 80 cr. fl. 1.
1 buc. bragiete, 30, 40, 60 cr. fl. 1.
1 buc. coliera la gutu, 60, 80 cr. fl. 1.
1 catena de orologiu, scurta, 25, 30, 60 cr.
1 Catena la gutu, 30, 50 cr. fl. 1.
1 bumbu de camesia, 4 cr.
1 par. bumbi la maneece, 15, 20, 30, 40 cr.
1 peptine, 20, 40, 60, 80 cr.

Ornamente purarea mirositorie

d'in plante indice, cari pastreaza purarea mirosulu naturalu si sunt formate dupa cea mai noua moda. Acesce ornamente sunt neajunse in eleganti'a si placute pentru mirosulu celu bunu. — Salonulu, in carele va intrà o domna ce porta acesca garnitura, devine in cate-va minute profumatu.

- 1 brosiu (are) 80 cr. fl. 1, 1.50, 1.50.
1 par. Cereci, 80 cr. fl. 1, 1.50, 1.50.
1 bragiete, 50, 60, 80 cr. fl. 1, 1.50.
1 coliera, 60, 80 cr. fl. 1, 1.50, 2, 2.50.
1 catena de orologie pentru domni, profumata, fl. 1.40.

Ornamente de ocieulu moderne

compuse d'in mai multi stilu de ocieulu totu foeti.

- 1 brosiu (are) 40, 60, 80 cr. fl. 1, d'ile in argintu cuprinosi fl. 1.50, 2, 3.
1 par. Cereci, 50, 60, 80 cr. fl. 1, d'ile in argintu cuprinosi, fl. 1.50, 2, 3, 5, 5.50.

Mãrfuri de argintu dupa fagonulu cellu mai nou

preafinu, de 13 pr. cu marc'a de aperare, de la oficiulu de i. r. de Vien'a

Numeru prin cumperatore cu neces'ia de argintu totu cu pretu celulu nu a fostu cu putinta a pote vende mãrfuru de argintu genuinu cu pietrele ornamentate. (Argintulu vechiu in schimbãnu)

- 1 dazena cutie de mesa . . . . . fl. 15.
1 faruciliu . . . . . fl. 15.—
1 cutie de desact. . . . . fl. 10.50
1 argutiu de desert . . . . . fl. 10.50
1 lingure de manec, grele . . . . . fl. 58.—
1 lingure ptu copii . . . . . fl. 35.—
1 lingure de cafea, grele . . . . . fl. 26.—
1 lingura mare . . . . . fl. 18.—
1 lingura pentru legumi . . . . . fl. 12.—
1 lingura pentru petri . . . . . fl. 12.—
1 stratoratoru de cian . . . . . fl. 5.—
1 pissidu pentru salaziu . . . . . fl. 10.—
1 buc. pipernitia, grea . . . . . fl. 8.50
1 clesce de zaharu . . . . . fl. 6.50
1 veragu pentru serviete . . . . . fl. 4.
1 saracilia, simpla . . . . . fl. 5.
1 sac. pipern. (duplice) . . . . . fl. 10.50
1 pocalu pentru oue . . . . . fl. 5.
1 pocalu pentru vinu . . . . . fl. 18.
1 etageru de ocieulu si ocetu . . . . . fl. 30.—
1 coafia de pome si pome turcesce . . . . . fl. 30.—
1 silgrana . . . . . fl. 30.—
1 luminaru de manec . . . . . fl. 9.50
Luminari de mesa, cu parafina:
7" 8" 9" 10" 12" inaltu
fl. 19.50 25. 29. 34. 44.
1 candelabru cu doze bracia fl. 60.— Vaso pentru zaharu si salaziu, I buc. dupa fagon fl. 20, 25, 30.
Necesariu de domni. Una cutiera fina, cuprind d'ile argintu: 1 degelatoru, 1 for. feci, 1 silbu, 1 cutie-siu, 1 strudelasin, 1 alutatoriu de ghiemu, tote fl. 8.50.
Degelatorulu singuru 80 cr.

Mãrfurile insemanate mai sus cu pretulii si calitatea numita sunt de vendiare numai in depusetoriulu subsemnatulu. Listu-pretuliloru pentru tote obiectele se dau gratis. Va interesa pro ori si cine a avè unu exemplaru.

In monarhia austriaca acesce articli se afla de vendiare numai in depusetoriulu subsemnatulu (1—1—14)

A. FRIEDMANN in Vienn'a, Praterstrasse Nr. 26.